



笑著行聖經調查小組

韓國秋夕來源研究

基本資料

項目	內容
節日名稱	秋夕 (추석/秋夕, Chuseok); 又稱韓國感恩節 (Hangawi, 한가위)
日期	農曆八月十五日 (與中秋節同日), 韓國放假三天
國家/地區	大韓民國 (韓國)
官方意義	韓國最重要的傳統節日之一, 慶祝豐收、祭拜祖先、家人團聚
法律依據	韓國公休日 (農曆八月十五日前後各一日, 共三天)

歷史來源

秋夕是韓國最重要的傳統節日, 其名稱「秋夕」(추석) 意為「秋天的夜晚」, 又稱「한가위」(Hangawi, 意為「大大的中間」——八月十五是秋季的正中)。秋夕的起源可追溯至古代朝鮮的豐收祭典: 三國時代(高句麗、百濟、新羅)已有秋收後祭天謝神的習俗。據《三國志·魏志·東夷傳》記載, 夫餘國有「迎鼓」祭天大會, 高句麗有「東盟」祭天儀式, 皆在收成後舉行, 感謝神靈賜予豐收。

新羅時期已有「八月十五」的慶典記載: 新羅真興王時, 王都慶州流行「嘉俳」(가배) 遊戲——八月十五日婦女們分成兩隊, 以織布比賽決勝負, 輸者設宴謝贏者, 稱為「嘉俳」; 此即秋夕的雛形之一。高麗時期, 秋夕已成為重要的節日, 與新年 (설날)、端午並稱三大節日; 朝鮮王朝時期, 秋夕與新年、端午、冬至並列四大名節。

秋夕的核心習俗包括: 其一, 祭祖 (차례, 茶禮) ——家家戶戶於秋夕清晨在家中宗堂或祖墳前擺設新穀、酒食、水果祭拜祖先, 稱「省墓」「茶禮」; 其二, 掃墓——後代子孫前往祖墳除草、祭拜; 其三, 家族團聚——遠方親人返鄉團圓, 共食松餅 (송편, 用新米做的半月形米糕); 其四, 民俗遊戲——如「강강술래」(羌羌水越來, 圓圈舞)、「씨름」(摔跤)、「줄다리기」(拔河) 等。秋夕期間韓國出現大規模的「返鄉大遷徙」, 全國公路鐵路皆繁忙。

異教根源

秋夕的根源是古代的豐收祭天與祖先崇拜, 屬典型的民間宗教與多神信仰體系。以摩西五經為過濾標準, 可從以下層面分辨。

其一，秋夕源於古代的祭天謝神儀式。夫餘的迎鼓、高句麗的東盟等祭天儀式，是將豐收歸功於天地神靈的崇拜活動；新羅的嘉俳遊戲、高麗的八關會（八關會是佛教與民間信仰結合的祭儀），皆有感謝神靈、祈求來年豐收的宗教意涵。此種「天地神靈崇拜」是多神信仰，與聖經「惟獨耶和華是創造主與豐收賜予者」的信仰不同。

其二，秋夕的核心是祖先崇拜。祭祖（茶禮）與掃墓是秋夕最重要的習俗：子孫向祖先牌位或墳墓獻上食物、行禮跪拜，相信祖先的靈魂仍與家族同在，並能賜福後代。此種「事死如事生」的祖先崇拜，在儒家「孝道」與民間靈魂觀的結合下，成為韓國最根深蒂固的宗教習俗。聖經對祖先崇拜的態度：一方面，聖經吩咐孝敬父母（出埃及記 20:12），尊重先人；另一方面，聖經禁止敬拜死人、交鬼（利未記 19:31「不可偏向交鬼的和行巫術的」；申命記 18:11 禁止「過陰」），並宣告人死後靈魂歸回神（傳道書 12:7），死人不能賜福或降禍。以食物祭拜祖先、向祖先靈魂祈求賜福，是聖經所禁止的偶像崇拜與交鬼行為。

其三，秋夕的松餅、圓月等象徵，帶有月亮崇拜與豐收巫術的色彩：八月十五滿月被視為豐收與團圓的象徵，民間有向月亮祈求的習俗；松餅的半月形狀亦有穀靈崇拜的遺緒。此類習俗屬泛靈論與自然崇拜的民間信仰。

從摩西五經過濾：出埃及記 20:3–5「除了我以外，你不可有別的神……不可跪拜那些像」直接否定祭天與祖先崇拜。利未記 19:4「你們不可偏向虛無的神，也不可為自己鑄造神像」、申命記 18:9–12（禁止交鬼、過陰）皆適用於祖先祭祀。耶利米書 10:2「不要效法列國的行為」警告不可隨從外邦的宗教習俗。申命記 12:29–31 更具體警告：「你不可隨從他們學那些可憎惡的事……將自己的兒女用火焚燒，獻給他們的神」——凡以受造物（祖先、神靈）取代創造主的敬拜，皆為耶和華所憎惡。惟須分辨：孝敬父母、紀念祖先、家庭團聚本身是聖經肯定的（出埃及記 20:12；提摩太前書 5:4），問題在於「以祭拜方式敬奉祖先靈魂」的宗教行為。

演變過程

秋夕自三國時代的豐收祭典、新羅的嘉俳遊戲，歷經高麗、朝鮮時期的制度化，成為韓國最盛大的傳統節日。朝鮮王朝以儒教立國，將秋夕的祭祖習俗納入儒家禮法體系，使「茶禮」「省墓」成為規範化的家族祭儀。日本殖民時期，秋夕一度被壓制；光復後恢復。現代韓國秋夕已成為全民返鄉團圓的節日，與新年並列兩大節日，其商業消費規模巨大。近年來，秋夕的祭祖儀式漸趨簡化，年輕一代多聚焦於團圓與休假，但掃墓祭祖仍是秋夕的核心傳統。

聖經立場（摩西五經過濾）

秋夕是韓國最重要的傳統節日，對韓國基督徒而言，是信仰與文化衝突最明顯的節日之一。聖經立場如下：

第一，孝敬父母與紀念祖先是聖經肯定的。出埃及記 20:12「當孝敬父母」是十誡中第一條帶應許的誡命；提摩太前書 5:4 吩咐信徒「學習行孝，報答親恩」。基督徒可以參與家庭團聚、掃墓除草、緬懷先人，這是表達孝道與感恩的正當方式。

第二，祭拜祖先的宗教行為是聖經禁止的。利未記 19:31「不可偏向交鬼的和行巫術的」、申命記 18:10–12（禁止過陰、交鬼）、以賽亞書 8:19「人豈可問死人嗎」皆警告不可與亡靈世界連結。向祖先牌位跪拜、獻祭食物、祈求祖先賜福，是將祖先置於神的地位，屬偶像崇拜；使徒行傳 17:29「我們既是神所生的，就不當以為神的神性像人用手藝、心思所雕刻的金、銀、石」提醒人不可將受造者神格化。

第三，惟獨耶和華賜福。詩篇 103:2「不可忘記他的一切恩惠」、申命記 8:18「你要記念耶和華你的神，因為得貨財的力量是他給你的」表明，豐收與祝福惟獨來自耶和華，而非祖先靈魂或天地神靈。信徒當將感恩獻給神，而非向祖先或神靈祈求。

在實踐上，韓國基督徒面對秋夕常需作出信仰選擇：可參與家庭團聚與掃墓（表達孝道），但須以合宜方式表明信仰立場（如婉拒向牌位跪拜獻祭），並以溫柔敬畏的心向家人解釋信仰（彼得前書 3:15）。哥林多前書 10:14「你們要逃避拜偶像的事」是明確的命令；同時，信徒當以愛心與智慧處理家庭關係，見證基督的救恩。

引用來源

1. Wikipedia: Chuseok（英文維基百科） 2. Wikipedia: 추석（韓文維基百科） 3. 《三國志·魏志·東夷傳》夫餘迎鼓、高句麗東盟記載 4. 新羅嘉俳（가배）遊戲史料 5. 韓國秋夕祭祖（茶禮、省墓）習俗研究 6. 儒家孝道與韓國祖先崇拜之研究

以上內容皆從網上公開資料所得，看官請自行核證

— 報告完 · □ 笑著行聖經調查小組聖經研究部制作 · BiblePI 協作 —

